

Ms. MARVEL™



G. WILLOW WILSON • MARCO FAILLA • DIEGO OLORTEGUI

IM NAMEN DER FREIHEIT

MARVEL

panini comics

NBZ
Pelle

STAN LEE PRÄSENTIERT

MS. MARVEL



IM NAMEN DER FREIHEIT

G. WILLOW WILSON
Autorin

MARCO FAILLA
DIEGO OLORTEGUI
Zeichner & Tusche

IAN HERRING
Farben

ALESSANDRA GOZZI
Lettering

CAROLIN HIDALGO
Übersetzung

MARK BASSO
CHARLES BEACHAM
SANA AMANAT
Redaktion USA

AXEL ALONSO
Chefredakteur USA

JOE QUESADA
Chief Creative Officer USA

DAN BUCKLEY
Herausgeber USA

ALAN FINE
Produzent USA



MS. MARVEL: IM NAMEN DER FREIHEIT erscheint bei **PANINI COMICS**, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Druck: G. Canale & C. S.p.A. Pressevertrieb: Stella Distribution GmbH, D-20097 Hamburg. Direkt-Abos auf www.paninicomics.de. Anzeigenverkauf: BLAUFEUER VERLAGSVERTRETUNGEN GmbH, info@blaufeuer.com. Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 15 vom 01.10.2017. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Fabio Cunetto**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Publishing Manager **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Carlo Del Grande**, **Christian Endres**, **Harald Gantzberg**, **Aurelio Pasini**, **Kristina Starschinski**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Carolin Hidalgo**, Proofreading **ENZA**, Lettering **Alessandra Gozzi**, grafische Gestaltung **Marco Paroli**, **Alessandra Gozzi**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Prepress **Cristina Bedini**, **Andrea Lusoli**, **Nicola Soressi**, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarelli**, **Linda Leporati**. Deutsche Edition bei Panini Verlags-GmbH unter Lizenz von Marvel Characters B.V. Cover von **Nelson Blake II**, *Ms. Marvel* (2016) 19.

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

EINLEITUNG



Kamala Khan aus Jersey City war schon immer ein Fan von Superhelden. Als die **Terrigen-Nebel** der **Inhumans** in der Erdatmosphäre freigesetzt wurden, mutierte die junge Muslima in eine Gestaltwandlerin und übernahm den alten Namen ihrer liebsten Heldin: **Ms. Marvel**. Die Schülerin traf andere Superhelden und Inhumans, freundete sich mit dem teleportierenden Inhumans-Hund **Lockjaw** an und reiste einmal sogar nach Pakistan. Dort lernte sie **Kareem** kennen, der als maskierter **Red Dagger** für das Gute eintritt. Inzwischen weiß Kamala, dass der Heldenjob auch seine Schattenseiten hat. Vor Monaten nutzte **Chuck Worthy**, der im Auftrag der faschistischen Organisation **Hydra** die Gentrifizierung von Jersey vorantreiben wollte, für seine Kampagne unerlaubt Fotos von Ms. Marvel für Plakate und Poster. Kamala konnte Worthy stoppen, der obendrein als Bürgermeister kandidiert hatte. Doch ihr Ruf hat eindeutig unter der ganzen Sache gelitten. Im Verlauf des zweiten Superheldenkrieges bekam es Ms. Marvel zudem mit **Becky St. Jude** alias **Lockdown** zu tun, die es mit ihrem Streben nach Ordnung und Sicherheit deutlich übertrieb und in ihrer Plasma-Rüstung jede Grenze überschritt. Kamalas bester Freund **Bruno** folgte indes dem Ruf eines Wissenschaftsstipendiums ins afrikanische Hightech-Utopia **Wakanda**, sodass Kamala vor Ort nur noch auf Freundinnen wie **Zoe** und **Nakia** zählen kann. Während Kamalas Bruder **Aamir** und seine Frau **Tyessa** ein Kind erwarten, ist Ms. Marvel derzeit noch in anderen Serien aktiv. In den monatlichen AVENGERS-Heften führt sie die Nachwuchshelden-Truppe der **Champions** an, und im zweiten Sonderband zum aktuellen Mega-Event **Secret Empire** wird sie Teil der neuen **Secret Warriors** von **Daisy "Quake" Johnson**, die sich dem Hydra-Regime entgegenstellen, weil dieses die Inhumans gnadenlos verfolgt. Jetzt aber erst mal viel Spaß mit diesem neuen Band von **G. Willow Wilsons** Hit-Serie MS. MARVEL, der nichts mit Secret Empire zu tun hat, aber genauso den brisanten sozialen und politischen Zeitgeist behandelt...





SEHT SIE FLUCH AN! SIE IST SO UNSCHULDIG UND SÜSS!

SCHLIESS SIE NICHT INS HERZ.

ICH NENNE SIE FLOSSIE!

MAN GIBT NUTZTIEREN KEINE NAMEN, KAMALA.



LASST SIE UNS NICHT ESSEN!

SO IST DAS NUN MAL.

WOHER GLAUBST DU, KOMMEN ALL DIESE DOOM DOGS, DIE DU ISST? GLAUBST DU, DIE WERDEN VORGEPACKT IN PLASTIK VOM BALUM GEPLÜCKT?

ICH ESS NIE WIEDER DOOM DOGS! ICH WERDE VEGETARIERIN!

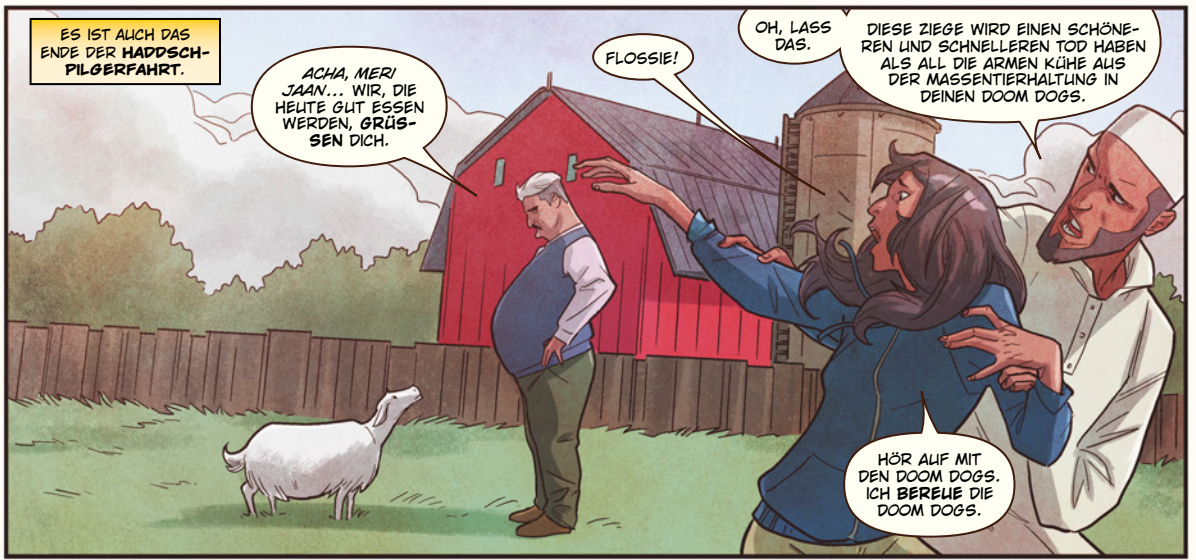
SEID BEIDE STILL, DAMIT ICH SIE SCHLACHTEN KANN, DIE--



DIE ARME ZIEGE.

HEUTE IST DER ERSTE TAG DES OPFERFESTES.

AN DIESEM TAG KOCHEN WIR EIN GROSSES MAHL UND TEILEN ES MIT MENSCHEN, DIE ANSONSTEN HUNGRIG WÄREN. WIR FEIERN DEN PROPHETEN ABRAHAM, DER DACHTE, ER MÜSSE SEINEN EIGENEN SOHN OPFERN. ABER ER FAND IN DEN BÜSCHEN EIN SCHAF UND OPFERTE DAS.



ES IST AUCH DAS ENDE DER HADDSCH-PILOERFAHRT.

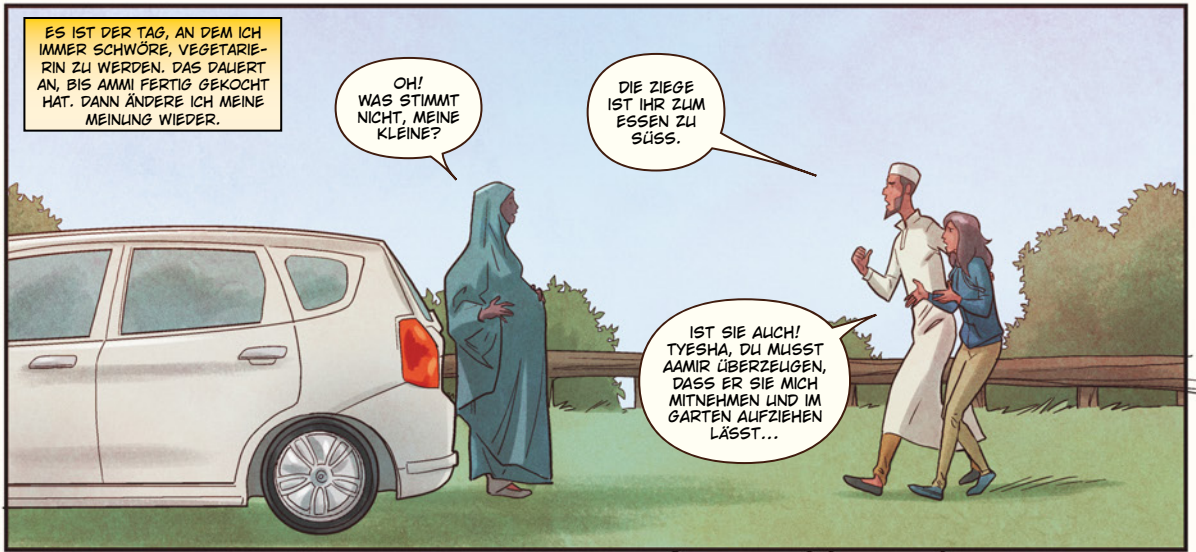
ACHA, MERI JAAN... WIR, DIE HEUTE GUT ESSEN WERDEN, GRÜßEN DICH.

FLOSSIE!

OH, LASS DAS.

DIESE ZIEGE WIRD EINEN SCHÖNEREN UND SCHNELLEREN TOD HABEN ALS ALL DIE ARMEN KÜHE AUS DER MASSENTIERHALTUNG IN DEINEN DOOM DOGS.

HÖR AUF MIT DEN DOOM DOGS. ICH BEREUE DIE DOOM DOGS.



ES IST DER TAG, AN DEM ICH IMMER SCHWÖRE, VEGETARIERIN ZU WERDEN. DAS DAUERT AN, BIS AMMI FERTIG GEKOCHT HAT. DANN ÄNDERE ICH MEINE MEINUNG WIEDER.

OH! WAS STIMMT NICHT, MEINE KLEINE?

DIE ZIEGE IST IHR ZUM ESSEN ZU SÜSS.

IST SIE AUCH! TYESHA, DU MUSST AAMIR ÜBERZEUGEN, DASS ER SIE MICH MITNEHMEN LIND IM GARTEN AUFZIEHEN LÄSST...



ES IST GUT, ZU WISSEN, WOHER DEIN ESSEN KOMMT. DANN WEISST DU ES MEHR ZU SCHÄTZEN. DARUM GEHT'S BEI DIESEM FEIERTAG.

HAB ICH JE ERZÄHLT, DASS MEINE OMA FRÜHER HÜHNER IN IHREM GARTEN GEHALTEN HAT? LIND ZWAR LANGE BEVOR ES SO 'N BIO-HIPSTER-TREND WÜRDE...

ACH ECHT?

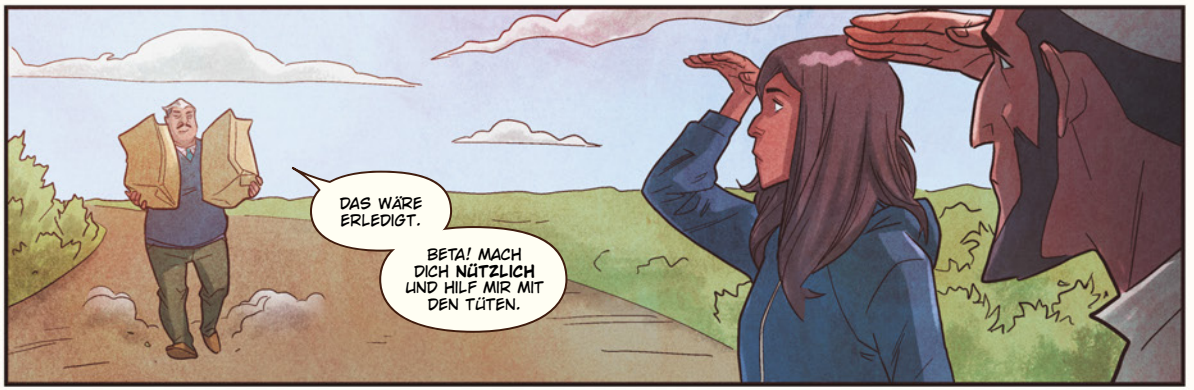
YUP. SIE HAT DIE KÜKEN VOM HOF GEHOLT LIND PER HAND AUFGEZOGEN. LIND WEISST DU, WAS WIR MIT IHNEN GEMACHT HABEN, ALS SIE ERWACHSEN WAREN?

... NÖ?



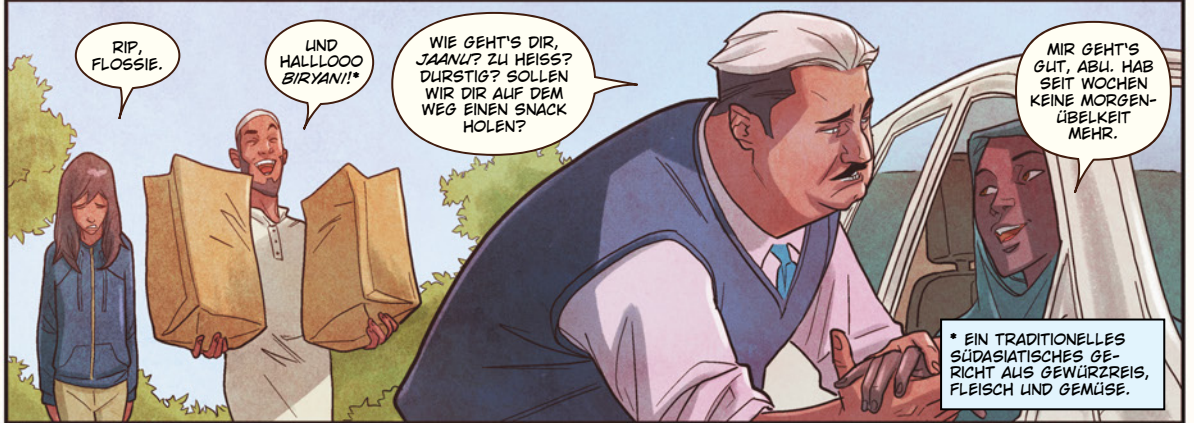
GEGESSEN.

MEIN GOTT!



DAS WÄRE ERLEDIGT.

BETA! MACH DICH NÜTZLICH UND HILF MIR MIT DEN TÜTEN.



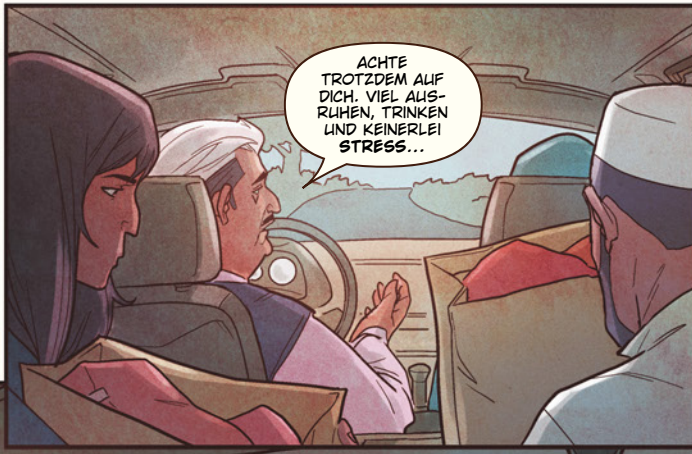
RIP, FLOSSIE.

LIND HALLOOO BIRYANI!*

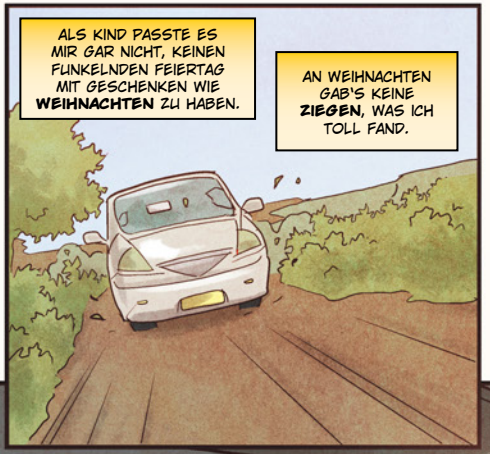
WIE GEHT'S DIR, JAANU? ZU HEISS? DURSTIG? SOLLEN WIR DIR AUF DEM WEG EINEN SNACK HOLEN?

MIR GEHT'S GUT, ABL. HAB SEIT WOCHEN KEINE MORGEN-ÜBELKEIT MEHR.

* EIN TRADITIONELLES SÜDASIATISCHES GERICHT AUS GEWÜRZREIS, FLEISCH UND GEMÜSE.



ACHTE TROTZDEM AUF DICH. VIEL AUSRUHEN, TRINKEN UND KEINERLEI STRESS...



ALS KIND PASSTE ES MIR GAR NICHT, KEINEN FUNKELNDEN FEIERTAG MIT GESCHENKEN WIE WEIHNACHTEN ZU HABEN.

AN WEIHNACHTEN GAB'S KEINE ZIEGEN, WAS ICH TOLL FAND.



ABER JETZT ERLAUBE ICH ES MIR, MIR KEINE SORGEN ZU MACHEN UND SPASS ZU HABEN.

DIE LIEDER AUS ABUS LIND AMMIS JUGEND MITZUSINGEN, ZU LACHEN, ZU ESSEN UND ZU VERSUCHEN, NICHT IMMER SO IRONISCH ZU SEIN.



SO EIN FEIERTAG BRINGT MICH DAZU, ETWAS ABSTAND ZU NEHMEN UND MICH AN ALL DIE DINGE ZU ERINNERN, DIE RICHTIG LAUFEN.



EID MUBARAK, BRUDER YUSUF! ALLES GUTE FÜR DEINE FAMILIE, VOR ALLEM FÜR DAS NEUE BABY, DAS BALD KOMMT!

EID MUBARAK, SHEIKH ABDULLAH!



ALLE SIND GLÜCKLICH. UND WEIT ENTFERNT KEHREN DIE PILGER AUS MEKKA NACH HAUSE ZURÜCK.



SCHÄTZE, DAS IST DAS COOLE AN EID.

HALT... WAS IST DAS?

THEORETISCH
GEHT'S UM **OPFER**.
ABRAHAM'S OFFER.
HAGAR'S OFFER.

ABER AM ENDE
LEBEN ALLE. DAS
EINZIGE, WAS TAT-
SÄCHLICH GEOPFERT
WIRD, IST EIN **SCHAF**.

FREI NACH DEM
MOTTO, WENN DIE
GUTEN LANG GENUG
DURCHHALTEN,
KÖNNEN SIE **DOCH**
ALLE RETTEN.

ALLE LEBEN. JEDE
FAMILIE IST WIEDER
VEREINT. NIEMAND WIRD
ZURÜCKGELASSEN.





WO KOMMT DENN DAS ALLES HER?

ICH HAB BEI DER ABFAHRT HEUTE MORGEN NICHTS DAVON BEMERKT.

"DAS WAHRE JERSEY"? WAS SOLL DAS HEISSEN?



WAS DAS HEISST?

WENN DIE LEUTE ANFANGEN, ÜBER DAS WAHRE DIES UND DAS WAHRE DAS ZU REDEN, BEDEUTET DAS MEINER ERFAHRUNG NACH...



... TEILE UND HERRSCHE.

ABER... WER TEILT UND HERRSCHT? UND WARUM?



HMPF.



OH, MEIN SÜSSES SOMMERKIND...

OOH! REDEN WIR AB HEUTE NUR NOCH IN BE-RÜHMTE ZITATEN MITEINANDER?



LASST UNS EINFACH EIN SCHÖNES FAMILIENESSEN GENIESSEN UND BETEN, DASS DIESE SACHE BIS MORGEN WARTET.

UND DAS TUN
WIR AUCH.

NORMALERWEISE WÄRE
BRUNO HIER, ABER DA DEM
NICHT SO IST, HAB ICH ZOE
EINGELADEN. AMMI IST NICHT
GLÜCKLICH, WENN SIE KEINEN
MEINER GORA*-FREUNDE
FLÜTTERN DARF.

* "WEISS"--
CARO.



ABER ICH HAB DAS GEFÜHL,
WIR IGNORIEREN WAS **GROSSES**.
UND DASS ES NICHT SO
GROSS HÄTTE WERDEN KÖNNEN,
HÄTTEN WIR ES NICHT FÜR
LANGE, LANGE ZEIT IGNORIERT.

ICH GEH SPA-
ZIEREN. ZU VIEL
GEMAMPFT.

WARTE, ICH KOMM MIT.
DIE STRASSE RUNTER
IST EIN SELTENES
POKÉMON.

IRGENDWAS
STIMMT SO GAR
NICHT. UND ES FÜHLT
SICH SELTSAM VER-
TRAUT AN.

WAS DU
NICHT SAGST.
BEI DIR IST IMMER
SO MIESER
EMPFANG.



HALLO,
IHR.

GAAAH!





WER ZUM TEUFEL SEID IHR? UND WARUM DRÜCKT IHR EUCH VOR MEINER HAUSTÜR RUM?

WIR SIND VON DER KEEPERS OF INTEGRATION, NORMALIZATION UND DEFERENCE-AGENTUR.

DER WAS BITTE?

WIR SIND K.I.N.D.



"K.I.N.D." WIE "NETT"? WOHL KAUM.

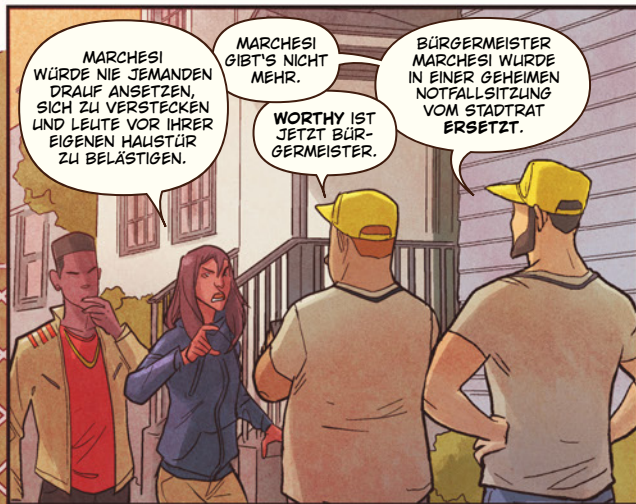
VON EUCH HAB ICH NOCH NIE WAS GEHÖRT!

IST NEU.

DURCH EINE VERFÜGUNG DES BÜRGERMEISTERS.

WIR SORGEN DAFÜR, DASS JEDER IN JERSEY CITY ALICH HIERHERGEHÖRT.

UND DASS JEDER, DER HIERHERHÖRT, UNSERE GESELLSCHAFTLICHEN NORMEN VERSTEHT UND RESPEKTIERT.

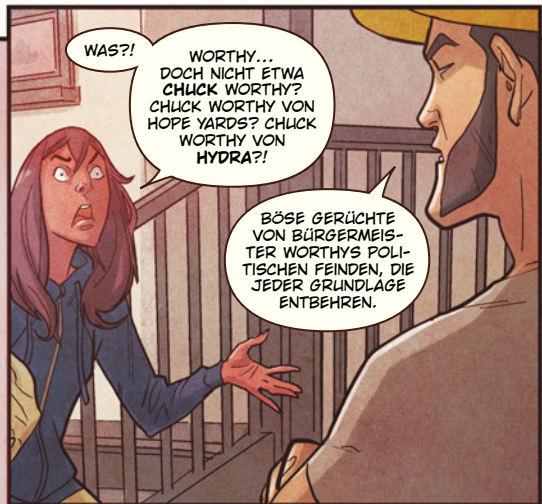


MARCHESI WÜRD NIE JEMANDEN DRALIF ANSETZEN, SICH ZU VERSTECKEN UND LEUTE VOR IHRER EIGENEN HAUSTÜR ZU BELÄSTIGEN.

MARCHESI GIBT'S NICHT MEHR.

WORTHY IST JETZT BÜRGERMEISTER.

BÜRGERMEISTER MARCHESI WÜRD NIE IN EINER GEHEIMEN NOTFALLSITZUNG VOM STADTRAT ERSETZT.



WAS?!

WORTHY... DOCH NICHT ETWA CHUCK WORTHY? CHUCK WORTHY VON HOPE YARDS? CHUCK WORTHY VON HYDRA?!

BÖSE GERÜCHTE VON BÜRGERMEISTER WORTHYS POLITISCHEN FEINDEN, DIE JEDER GRUNDLAGE ENTBEHREN.



GRUNDLAGE ODER NICHT. IHR TEAM ROCKET-LOSER HALT BESSER AB, BEVOR DIE SACHE ERNST WIRD.

DIES IST PRIVATBESITZ.

BLEIB COOL.

EIN PAAR NACHBARN HABEN UNS ANGERUFEN UND GEMEINT, IN DIESEM HAUS WOHNNEN LEUTE, DIE IHREN SUPERKRÄFTESTATUS VERBERGEN KÖNNTEN.



LAUT VERORDNUNG 3 VON BÜRGERMEISTER WORTHY MÜSSEN ALLE BEWOHNER VON JERSEY CITY IHREN STATUS ANGEBEN ODER SIE RISKIEREN RECHTLICHE SCHRITTE. ES GIBT ZU VIELE NICHT GEMELDETE, SOGENANNT SUPERHELDEN IN DIESER STADT, DIE SCHÄDEN VERURSACHEN UND DEN GESETZESVOLLZUG BEHINDERN.



"EIN PAAR NACHBARN?"

DIE WORTE TREFFEN MICH HART.

WELCHE? WAS WISSEN SIE? WARUM HABEN SIE NICHTS ZU MIR GESAGT?

EIN PAAR NACHBARN, DIE UNS GESTERN NOCH AUF DER STRASSE ANGELÄCHELT, EINEN FLAUSCH ÜBER DAS WETTER GEHALTEN HABEN, WAREN DAS HINTER UNSEREM RÜCKEN.



TEILE UND HERRSCHE. TYESHA HATTE RECHT.

LASST MICH DURCH.

HEY, WO WILLST DU HIN?

DARUM KOMMT MIR DIESER GESTAPO-KRAM SO BEKANNT VOR.

HAB ICH ALLES SCHON GEHÖRT.

ES GIBT NUR EINE PERSON, DIE DIE POLITIK UND BÜROKRATIE VON JERSEY GUT GENUG KENNT, UM ÜBER NACHT EINE BRANDNEUE VOLLZUGSBEHÖRDE AUS DEM BODEN ZU STAMPFEN. ALS WIR DAS LETZTE MAL GEKÄMPFT HABEN, WAR IHR HAUPTQUARTIER HIER.

DAS HAFENGEBIET

NICHT LANGE DANACH

AN DEN ORT ZURÜCKZUKEHREN, WO BRUNO FAST GESTORBEN WÄRE, FÜHLT SICH AN, ALS WÜRD MAN AN EINEN TATORT ZURÜCKKOMMEN.

